

Paris, CHOUDENS Fils, Editeur  
Boulev. des Capucines, 30, (près la rue Cassini)  
*Tous droits d'exécution, de reproduction et de traduction réservés.*





JULES BARBIER  
JEANNE D'ARC

Drame en Cinq Actes de JULES BARBIER

Musique de CH: GOUNOD

708825

—Édition spéciale pour la Jeunesse—

	Page
INTRODUCTION .....	1 ✕
— ACTE I —	
(Domrémy)	
N° 1 CHOEUR DES FUGITIFS: « <i>Nous fuyons la patrie</i> » .....	4 ✕
N° 2 SORTIE et CHOEUR .....	11
N° 3 MÉLODRAME I .....	12
N° 4 FINAL: LES VOIX .....	15 ✕
— ACTE II —	
(Chinon)	
N° 5 CHOEUR RELIGIEUX (Dans la coulisse) .....	21
N° 6 ENTRÉE DE LA COUR .....	23
N° 7 MÉLODRAME II .....	24
N° 8 MARCHE MARTIALE .....	25
N° 9 STANCES: MÉLODRAME III .....	26
N° 10 CHOEUR FINAL: « <i>Dieu le veut</i> » .....	29 ✕
— ACTE III —	
(Orléans)	
N° 11 FINAL-PRIÈRE: « <i>Dieu de miséricorde</i> » .....	59
— ACTE IV —	
(Reims)	
N° 12 MARCHE DU SACRE .....	45 ✕
N° 13 CHOEUR .....	49
N° 14 REPRISE de la MARCHE et CHOEUR: « <i>Noël! Noël!</i> » .....	57
— ACTE V —	
(Rouen)	
N° 15 MARCHE FUNÈBRE .....	63 ↓
N° 16 MÉLODRAME IV .....	72
N° 17 FINAL .....	74





1

# JEANNE D'ARC

**DRAME**  
en 5 Actes de  
**JULES BARBIER.**

Musique  
de  
**CH. GOUNOD.**

**INTRODUCTION.**

**Adagio** (♩=54)

PIANO. *f* *dim.* *p* *mf* (ORCHESTRE)

(Echo sur

le théâtre) (ORCHESTRE) *mf*

(Echo) (ORCHESTRE) *pp* *f* *dim.*

(Echo)

*f* *pp*

And<sup>te</sup> quasi mod<sup>to</sup> (♩=72)

*p* (ORCHESTRE)

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

*f* *dim.* *p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

*pp* *p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

*cres - cen - do* *f* *dim.* *p* *pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of whole notes. A crescendo hairpin is placed over the final two measures of the bass staff. Pedal markings are present below the staff: "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, and finally a circle with a cross.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of whole notes. A decrescendo hairpin is placed over the first two measures of the treble staff. A piano (*p*) dynamic marking is placed below the first measure of the bass staff. Pedal markings are present below the staff: "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, and finally a circle with a cross.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of whole notes. Pedal markings are present below the staff: "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, and finally a circle with a cross.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of whole notes. A piano (*pp*) dynamic marking is placed below the first measure of the treble staff. A piano (*p*) dynamic marking is placed below the first measure of the bass staff. Pedal markings are present below the staff: "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, and finally a circle with a cross.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a series of whole notes. A piano (*p*) dynamic marking is placed below the first measure of the bass staff. The tempo marking "Adagio." is placed above the first measure of the treble staff. Pedal markings are present below the staff: "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, then "Ped." followed by a circle with a cross, and finally a circle with a cross.

**ACTE I.**  
**DOMRÉMY.**  
**Nº 1.**  
**CHŒUR DES FUGITIFS.**

RÉP: Arrêtez-vous! entrez! mon  
père vous en prie.

**Moderato** (♩ = 84)

1<sup>re</sup> et 2<sup>es</sup> DESSUS.

TENORS.

BASSES.

**Moderato** (♩ = 84)

PIANO. *p*

The musical score is for a choir and piano. The tempo is Moderato (♩ = 84). The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The score consists of four systems. The first system shows the vocal staves (1st and 2nd Sopranos, Tenors, Basses) and the piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The second system continues the piano accompaniment. The third system shows the piano accompaniment with some chords in the right hand. The fourth system shows the piano accompaniment with some chords in the right hand. The piano part is marked with a 'p' (piano) dynamic.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with octaves and chords. Dynamics include *p* (piano) and *cre* (crescendo). Pedal markings are present below the left hand.

(JEANNE) Mais quoi, d'où venez vous?  
(UN VIEILLARD) Nous fuyons la patrie!...

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic development, and the left hand maintains the bass line. Dynamics include *scen* (scenical), *do* (do), *mol* (molto), and *rit.* (ritardando). Pedal markings are present below the left hand.

**And<sup>te</sup> (♩=60) *f***

Nous fuy\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la pa-tri -

*dim.*

Nous fuy\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la pa-tri -

*dim.*

**And<sup>te</sup> (♩=60) *f***

Nous fuy\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la pa-tri -

*dim.*

Third system of the score, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics "Nous fuy\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la pa-tri -". The piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include *ff* (fortissimo), *rit.* (ritardando), and *dim.* (diminuendo). Pedal markings are present below the piano part.

**Mod<sup>to</sup> (♩ = 84)**

*p*

Fem - mes, en - fants, - vieil -

*p*

Fem - mes, en - fants, - vieil -

*p*

Fem - mes, en - fants, - vieil -

**Mod<sup>to</sup> (♩ = 84)**

*p*

-lards, chassés de nos ha - meaux, -

Devant nous au ha -

-lards, chassés de nos ha - meaux, -

Devant nous au ha -

-lards, chassés de nos ha - meaux, -

Devant nous au ha -

-lard nous poussons nos trou - peaux! Hé -

-lard nous poussons nos trou - peaux! Hé -

-lard nous poussons nos trou - peaux! Hé -

*cresc.*

las! hé las! re verrons nous cet te ter re ché

*cresc.*

las! hé las! re verrons nous cet te ter re ché

*cresc.*

las! hé las! re verrons nous cet te ter re ché

*cresc.*

*p*

ri e, Nos champs se més par nous, par

*p*

ri e, Nos champs se més par nous, par

*p*

ri e, Nos champs se més par nous, par

*p*

ri e, Nos champs se més par nous, par

*cresc.* *scen*

*do.* *f*

d'au tres moisson nés, Et le pai si ble

*do.* *f*

d'au tres moisson nés, Et le pai si ble

*do.* *f*

d'au tres moisson nés, Et le pai si ble

*do.* *f*

d'au tres moisson nés, Et le pai si ble

*And<sup>te</sup>* (♩ = 60)

*dim.* *rit.*

chau - me où nos enfants sont nés? Nous fuy\_ons la patri -

*dim.* *rit.*

chau - me où nos enfants sont nés? Nous fuy\_ons la patri -

*dim.* *rit.*

chau - me où nos enfants sont nés? Nous fuy\_ons la patri -

*And<sup>te</sup>* (♩ = 60)

*dim.* *rit.* *cresc.* *dim.*

*Più presto.* (♩ = 112) (avec terreur)

*p* *e!* Nous fuy\_ons la patri - e! Le sol dis\_pari -

*p* *e!* Nous fuy\_ons la patri - e! Le sol dis\_pari -

*p* *e!* Nous fuy\_ons la patri - e! Le sol dis\_pari -

*Più presto.* (♩ = 112)

*cre*

\_tra sous d'ari - des buissons, Et les fo - rets pren-

*cre*

\_tra sous d'ari - des buissons, Et les fo - rets pren-

*cre*

\_tra sous d'ari - des buissons, Et les fo - rets pren-

*cre*



*scen* *do*

dront la pla - ce des moissons! L'é - pou - van - te sui - vra ces

*scen* *do*

dront la pla - ce des moissons! L'é - pou - van - te sui - vra ces

*scen* *do*

dront la pla - ce des moissons! L'é - pou - van - te sui - vra ces

*ff*

hor - des en fu - ri - e, Et la flam - me et le

*ff*

hor - des en fu - ri - e, Et la flam - me et le

*ff*

hor - des en fu - ri - e, Et la flam - me et le

*rit.*

fer de nos cruels vain - queurs Passe -

*rit.*

fer de nos cruels vain - queurs Passe -

*rit.*

fer de nos cruels vain - queurs Passe -

*dim.* **p** **And<sup>te</sup>** (♩ = 60)

\_ront sur ces toits ou sont res - tés nos cœurs! Nous fuy\_

*dim.* **p**

\_ront sur ces toits ou sont res - tés nos cœurs! Nous fuy\_

*dim.* **p**

\_ront sur ces toits ou sont res - tés nos cœurs! Nous fuy\_

**And<sup>te</sup>** (♩ = 60)

*dim.* **p**

Ped. ⊕

**p** **Mod<sup>to</sup>** (♩ = 84)

\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la patri - e!

**p**

\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la patri - e!

**p**

\_ons la patri - e! Nous fuy\_ons la patri - e!

**Mod<sup>to</sup>** (♩ = 84)

**f** **p** **f** **p**

**pp**

## N° 2

## SORTIE du CHŒUR

RÉP. Que le ciel bénisse votre  
toît!

**Moderato** (♩ = 84)

PIANO.

## MÉLODRAME.

REP. Gardez-vous d'en rien dire

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*pp*

CRIS: Sus! sus! à l'ennemi...

## N° 4

## FINAL — LES VOIX.

**Moderato** (♩ = 80)

LES DEUX SAINTES

DESSUS

TENORS

CHOEUR invisible

PIANO.

(Cloches) *pp*

**JEANNE.** (se levant)  
**Moderato** (♩ = 80) Ah les cloches!... il semble, à leur voix familière,  
 (elle s'agenouille)  
 Que l'âme vers le ciel s'envole tout entière! Seigneur Dieu tout puissant, j'implore ta  
 bonté! Laisse, laisse ma vie en son obscurité, Et daigne rejeter par une marque insigne  
 Ce fardeau trop pesant sur une autre plus digne! Ciel! me trompè-je?  
 Jeanne relève la tête et semble écouter.  
 au bruit de ces cloches, j'entends

1. 6655.

L'épouvante et l'extase  
envahir tous mes sens!..

L'ombre s'évanouit,  
les saintes se révèlent!

l'Archange m'apparaît!

LES VOIX, 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> DESSUS.

JEANNE Non! non! grâce! pitié

pour moi! pour  
mon vieux père!

Il m'aime! voulez-vous  
que je le desespère!...

JEANNE.  
O voix! terribles

Jean - ne! Jean - ne! o - bé - is à Jésus ton sei - gneur!

una corda.

*sempre pp*

Sainte Marguerite et Sainte Catherine apparaissent vaguement dans  
voix qui torturez mon cœur! un rayon de lune. LES SAINTES.

una corda.

Jean - ne, Jean - ne, Dieu t'a choi -

*sempre pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

les  
s.  
\_si - e! Va! va! pauvre â - me d'effroi sai -

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

les  
s.  
\_si - e! Va! va! fil - le de Dieu, va!

ôtez la  
petite Ped

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

LES SAINTES.

Top Sei \_

DESSUS.

Jé\_sus Ma\_ri \_ a! \_

TENORS.

Jé\_sus Ma\_ri \_ a! \_

una corda.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

S.

\_gneur à toi se re \_ vè \_ le; C'est la voix de Dieu qui l'ap\_pel \_ le;

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

S.

Va! \_ va! \_ fil\_ le de Dieu, va! \_ JEANNE.

mes saintes!

ôtez la petite Ped

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕



LES SAINTES,  
L'épreuve est a -

Jé - sus ma - ri a!

Jé - sus ma - ri a!

una corda.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

me - re! A ton vil - la - ge dis a - dieu! Tu fui - ras ton père et ta

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

me - re, Pour sui - vre le Sei - gneur ton Dieu...

JEANNE.  
demain,

atez la p<sup>te</sup> Ped.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

les  
s.

Jean - ne! Jean - ne!

Jé - sus ma - ri - a!

Jé - sus ma - ri - a!

demain! encore un jour!

una corda.

Ped. ⊕ Ped. ⊕

les  
s.

Dieu t'a choi - si - e! Va! va! pauvre â - me d'effroi sai -

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

les  
s.

- si - e! Va! va! fil - le de Dieu, va!

otez la pte Ped

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Jésus mari - a!

Jésus mari - a! (avec une exaltation croissante)

una corda. JEANNE. Dieu le veut! Pardonnez, mon père, à votre Jeanne!

*sempre pp*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

LES VOIX. 1<sup>re</sup> et 2<sup>d</sup> DESSUS.

A vous désobeir c'est Dieu qui me condamne! Je le vois! je l'entends! Jean - ne mon

Ped. ⊕ Ped.

LES SAINTES.

Jean - ne ma mère! ah! va! je se - rai vers toi!

père! - ne ma mère! ah! va! je se - rai vers toi!

⊕ Ped. — ⊕ Ped. ⊕

les S.

Va! fil - le de Dieu! va!

Jé - sus mari -

Jé - sus mari -

ôtez la p<sup>te</sup> Ped.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

S. *va!* *fil - le de*  
*a!* *Jé - sus ma - ri - a!*  
*a!* *Jé - sus ma - ri - a!*  
*allargando.*  
Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

S. *Dieu! - va!*  
*Jésus mari - a!*  
*Jésus mari - a!*  
*cre - scen - do.*  
Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

*ff*  
Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕  
Fin du 1<sup>er</sup> Acte. A.

# ACTE II

21

CHINON

N° 5

CHŒUR.

DANS LA COULISSE, PENDANT LA PRIÈRE DU ROI.

RÉP. Et c'est lui qui pardonne!  
Que dites-vous?

**Andante.** LE ROI. Écoute! on promène la croix

1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> DESSUS.

*pp* Ve - xil - la Re -

TENORS et BASSES.

*pp* Ve - xil - la Re -

Par la ville, en priant Dieu pour le sang des Rois!

- - - gis pro - - - de - unt

- - - gis pro - - - de - unt

Sire Dieu, de mon front détourne ta colère! Seul tu lis dans mon cœur,

ful - get cru - cis

ful - get cru - cis

que ta grâce l'éclaire! Si je suis légitime héritier des Valois, Qu'il te plaise sauver

mys - te - ri - um

mys - te - ri - um

ma couronne et mes droits! Et, si je ne suis pas l'héritier légitime,

quo car ne car

Si mon trône est le fruit du parjure et du crime, Sire Dieu, qu'il te plaise,

nis con di tor

en ta grande bonté, Me conserver la vie avec

Sus pen

la liberté!

sus est pa

ti bu lo

## N° 6.

## ENTRÉE DE LA COUR.

RÉP: Qu'on entre!—Il faut céder;  
le ruisseau devient fleuve.

**Maestoso pomposo** ( $\text{♩} = 60$ ).  
(à la manière des anciens menuets).

PIANO.

The musical score is written for piano in 3/4 time. It consists of five systems of music. The first system starts with a forte 'f' dynamic. The right hand features a series of chords and trills, while the left hand provides a steady accompaniment. The second system continues this pattern. The third system includes a repeat sign. The fourth and fifth systems lead to the final cadence. The tempo is marked 'Maestoso pomposo' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The style is noted as 'à la manière des anciens menuets'.

N<sup>o</sup> 7.  
MÉLODRAME.

RÉP: Ni de moi, ni de vous!

(LE ROI) De moi, dis-tu? (JEANNE) J'ai lu jusqu'en votre pensée  
Adagio. La prière qu'à Dieu vous avez adressée

PIANO.



## MARCHE MARTIALE

REP. Ah! je redoute plus

**Maestoso marziale.**

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is marked 'Maestoso marziale.' and 'PIANO.' with dynamics 'ff' and 'p'. The subsequent systems continue the piece with various musical notations including chords, arpeggios, and sustained notes. The piece concludes with a final system of sustained chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.



N° 9 STANCES DÉCLAMÉES

(TOUS) Dieu le veut! (JEANNE) Cri sacré qui faisait trissonner l'oriflamme



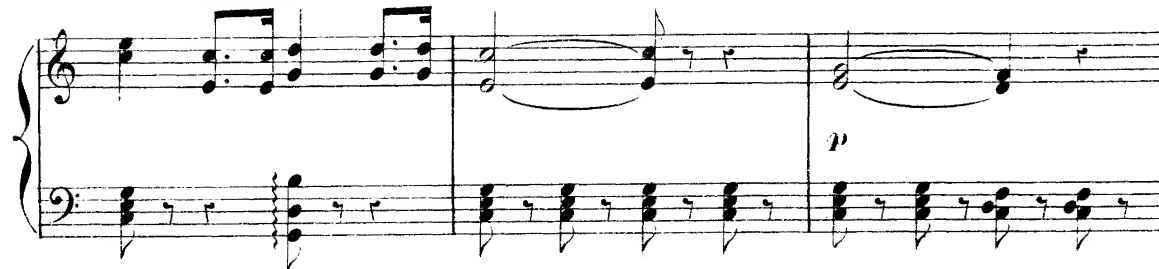
Sur le chemin du Christ que nous allions venger,



Rends la force à nos bras, rends l'espoir à notre âme!



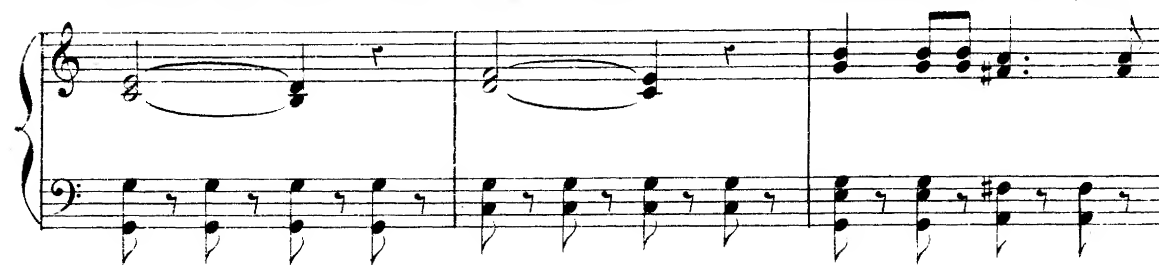
Affranchis cette terre, et chasse l'étranger! Dieu le veut! lève-toi,



pauvre France meurtrie! Sous un rayon du ciel je lis dans l'inconnu



nous te délivrerons, sainte mère Patrie! Tes malheurs sont passés



et ton jour est venu! Dieu le veut! donnons-nous Français et Dieu se donne,



Sous nos pieds frémissants le sol même s'émeut! Crimes et lâchetés sont absous



Dieu pardonne! La patrie est en nous Dieu le veut! Dieu le veut!



**Molto maestoso.**



## CHŒUR FINAL

REP: Dieu le veut! Dieu le veut!

All<sup>o</sup> maestoso. (♩ = 100)

DESSUS

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Ped.

veut! Dieu le veut! — Dieu le veut! Oui,  
 veut! Dieu le veut! — Dieu le veut! Oui,  
 veut! Dieu le veut! — Dieu le veut! Oui,  
 veut! Dieu le veut! — Dieu le veut! Oui,

tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le

tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le

tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le

vent! tu rends l'es-pérance A ces cœurs qu'elle a\_vait quit\_

vent! tu rends l'es-pérance A ces cœurs qu'elle a\_vait quit\_

vent! tu rends l'es-pérance A ces cœurs qu'elle a\_vait quit\_

tôts! Dieu le veut! la France meur-tri - e Par

tôts! Dieu le veut! la France meur-tri - e Par

tôts! Dieu le veut! la France meur-tri - e Par

Ped

*f* toi se ré-veille et s'é - meut! ——— *p* Nous dé - li - vrerons la pa -

*f* toi se ré-veille et s'é - meut! ——— *p* Nous dé - li - vrerons la pa -

*f* toi se ré-veille et s'é - meut! ——— *p* Nous dé - li - vrerons la pa -

*cre* - *scen* - *do.*

- tri - e! Nous dé - li - vrerons la pa - tri - e! Nous dé -

*cre* *scen* *do.*

- tri - e! Nous dé - li - vrerons la pa - tri - e! Nous dé -

*cre* *scen* *do.*

- tri - e! Nous dé - li - vrerons la pa - tri - e! Nous dé -

*f* - li - vrerons la pa - tri - e! Dieu le veut! Dieu le

*f* - li - vrerons la pa - tri - e! Dieu le veut! Dieu le

*f* - li - vrerons la pa - tri - e! Dieu le veut! Dieu le

veut! *p* Cri sa - cré qui fai -

veut! *p* Cri sa - cré qui fai -

veut! *p* Cri sa - cré qui fai -

*dim.* *p*

Ped.

- sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che - min du

- sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che - min du

- sais fris - sonner l'o - ri - flam - me Sur le che - min du

Christ que nous al - lions ven - ger, Ar - me nos

Christ que nous al - lions ven - ger, Ar - me nos

Christ que nous al - lions ven - ger, Ar - me nos



*cre - scen - do - molto.*

cœurs — et les en-flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en -

*cre - scen - do - molto.*

cœurs — et les en-flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en -

*cre - scen - do - molto.*

cœurs — et les en-flam - me, Ar - me nos cœurs — et les en -

*ff*

flam - me Pour la hai - ne de l'é - tran -

*ff*

flam - me Pour la hai - ne de l'é - tran -

*ff*

flam - me Pour la hai - ne de l'é - tran -

- ger! Pour la hai - ne de l'é - tran -

- ger! Pour la hai - ne de l'é - tran -

- ger! Pour la hai - ne de l'é - tran -

- ger! Ar - me nos cœurs et les en  
 - ger! Ar - me nos cœurs et les en  
 - ger! Ar - me nos cœurs et les en

*p* flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger! *f* Dieu le  
*p* flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger! *f* Dieu le  
*p* flam - me Pour la hai - ne de l'étran - ger! *f* Dieu le

*p*

veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le  
 veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le  
 veut! Dieu le veut! Dieu le veut! Dieu le

*f*

Ped.

*ff* veut! Dieu le veut! Oui, -  
*ff* veut! Dieu le veut! Oui, -  
*ff* veut! Dieu le veut! Oui, -  
*ff* veut! Dieu le veut! Oui, -  
8  
Ped.

tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le  
tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le  
tous pour la France Nous combattons à tes côtés! Dieu le

veut! tu rends l'es-pé - ran - ce A ces cœurs quelle a - vait quit -  
veut! tu rends l'es-pé - ran - ce A ces cœurs quelle a - vait quit -  
veut! tu rends l'es-pé - ran - ce A ces cœurs quelle a - vait quit -  
Ped. dim.

*p* *f*  
 - té! Dieu le veut! la Fran - ce meur - tri - e Par  
 - té! Dieu le veut! la Fran - ce meur - tri - e Par  
 - té! Dieu le veut! la Fran - ce meur - tri - e Par

*p* *f*  
 Ped. ⊕

*p*  
 toi se réveille et s'é - meut! Nous dé - li - vrerons la pa -  
 toi se réveille et s'é - meut! Nous dé - li - vrerons la pa -  
 toi se réveille et s'é - meut! Nous dé - li - vrerons la pa -

*p*

*cre* *scen* *do.* *f*  
 - tri - el Nous dé - li - vrerons la pa - tri - el Nous dé -  
 - tri - el Nous dé - li - vrerons la pa - tri - el Nous dé -  
 - tri - el Nous dé - li - vrerons la pa - tri - el Nous dé -

*cre* *scen* *do.* *f*

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! Dieu le

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! Dieu le

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! Dieu le

vent! *ff* Nous dé\_li\_vrerons la pa\_tri - e! Nous dé

vent! *ff* Nous dé\_li\_vrerons la pa\_tri - e! Nous dé

vent! *ff* Nous dé\_li\_vrerons la pa\_tri - e! Nous dé

*ff*

Ped. ⊖ ⊕ Ped. ⊖ ⊕

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! —

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! —

li\_vrerons la pa\_tri - e! Dieu le veut! —

8

Ped. ⊖ ⊕ Ped. ⊖ ⊕

Dieu le veut! \_\_\_\_\_

Dieu le veut! \_\_\_\_\_

Dieu le veut! \_\_\_\_\_

*ff*

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.

A.C. 6

ACTE III  
ORLÉANS  
N° 11  
FINAL-PRIÈRE.

39

JEANNE. — D'Aulon! mon étendard!  
LOYS. — Elle prie! RICHARD. — A genoux!

**Moderato maestoso.** (♩=66) (♩=76)

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

*p* *pp*

JEANNE. Dieu de miséricorde,

Viens, esprit créateur! Descends du Ciel! accorde Le secours de ta grâce aux cœurs créés par

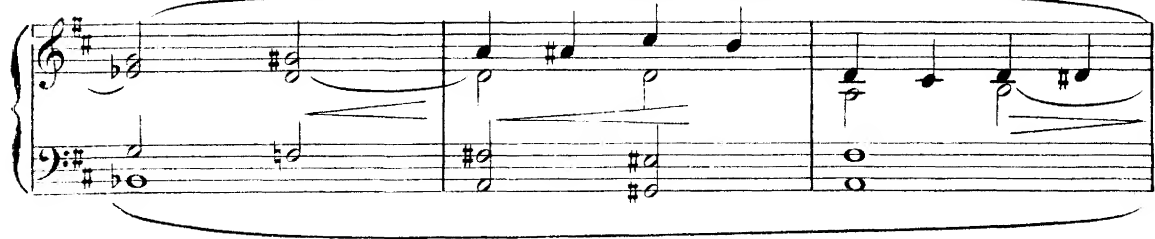
toi!.. qu'ils vivent dans ta foi! Donne leur ton amour! verse leur ta lumière!

Ceux qui souffrent seront guéris par la prière; Et, si de leur souffrance

ils ne peuvent guérir, Apprends-leur à souffrir! Défends-les! garde-les



sous ta main paternelle! Et, quand viendra la mort, dans la vie éternelle,



Des. *p* Dieu de misé-ri - cor - de,

Tén. *p* Dieu de misé-ri - cor - de,

Bas. *p* Dieu de misé-ri - cor - de,

Seigneur Dieu, reçois-les! Dieu de misé-ri - cor - de,

Dieu de mi-séri - cor - de, Viens! esprit créa - teur, Des-cends du

Dieu de mi-séri - cor - de, Viens! esprit créa - teur, Des-cends du

Dieu de mi-séri - cor - de, Viens! esprit créa - teur, Des-cends du



*p*

Ciel — ac — corde Le secours de ta grâ — ce aux cœurs créés par

Ciel — ac — corde Le secours de ta grâ — ce aux cœurs créés par

Ciel — ac — corde Le secours de ta grâ — ce aux cœurs créés par

*cresc.*

toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! — Donne

toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! — Donne

toi! Qu'ils vivent dans ta foi! Qu'ils vivent dans ta foi! — Donne

*cresc. f*

leur ton a — mour, — verse leur ta lu — miè — re! Ceux qui souffrent se —

leur ton a — mour, — verse leur ta lu — miè — re! Ceux qui souffrent se —

leur ton a — mour, — verse leur ta lu — miè — re! Ceux qui souffrent se —

*cresc.*

- ront guéris par la pri - è - re; Et, si de leur souf-

*cresc.*

- ront guéris par la pri - è - re; Et, si de leur souf-

*cresc.*

- ront guéris par la pri - è - re; Et, si de leur souf-

*cresc.* *dim.*

*p* *cresc.* *p*

- fran - ce ils ne peu - vent gué - rir, Apprends leur à souf-

*p* *cresc.* *p*

- fran - ce ils ne peu - vent gué - rir, Apprends leur à souf-

*p* *cresc.* *p*

- fran - ce ils ne peu - vent gué - rir, Apprends leur à souf-

*p* *cresc.* *dim.* *p*

*cresc.* *p* *f*

- frir, Apprends leur à souf - frir! Défends - les, garde -

*cresc.* *p* *f*

- frir, Apprends leur à souf - frir! Défends - les, garde -

*cresc.* *p* *f*

- frir, Apprends leur à souf - frir! Défends - les, garde -

*p* *cresc.* *f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

les — sous ta main — pa — ter — ne — le! Et, quand viendra la

les — sous ta main — pa — ter — ne — le! Et, quand viendra la

les — sous ta main — pa — ter — ne — le! Et, quand viendra la

*pp*

*pp*

*pp*

*p*

mort, — et, quand viendra la mort, — dans la vie é — ter —

mort, — et, quand viendra la mort, — dans la vie é — ter —

mort, — et, quand viendra la mort, — dans la vie é — ter —

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*Ped.*

*Ped.*

nel — le, Sei — gneur Dieu, re — çois les! — dans la vie é — ter —

nel — le, Sei — gneur Dieu, re — çois les! — dans la vie é — ter —

nel — le, Sei — gneur Dieu, re — çois les! — dans la vie é — ter —

*dim.*

*dim.*

*dim.*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*Ped.*

First system of musical notation for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The lyrics are: "ne le, Seigneur Dieu, Sei gneur Dieu, re cois". Dynamics include *f*, *dim.*, *p*, and *pp*. The piano part features chords and a pedal point marked "Ped.".

Second system of musical notation. The lyrics continue: "les! Aux anglais! JEANNE Maintenant les Anglais sont à vous. Aux anglais! Aux anglais!". Dynamics include *ff* and *cresc.*. The piano part includes a *cresc.* marking and a final *ff* chord with a pedal point marked "Ped.".

Third system of musical notation, consisting of empty staves for three voices and piano.

Fourth system of musical notation, consisting of piano accompaniment. It features complex chordal textures and a final cadence. The text "Fin du 3<sup>e</sup> Acte" is written at the bottom right.

# ACTE IV

45

REIMS

N° 12

MARCHE du SACRE

Maestoso (♩ = 100)

PIANO

*p*

Ped

*cres*

*cen*

*do.*

*ff*

*sempre ff*

Ped.

Ped.

This page of musical notation, page 46, contains six systems of grand staves. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various chords, triplets (marked with a '3'), and pedaling instructions (marked 'Ped.'). Some measures have a circled cross symbol (⊕). The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the sixth system.

This page of musical notation, page 47, contains six systems of staves. The notation is for piano and includes various musical elements:

- System 1:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.
- System 2:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.
- System 3:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.
- System 4:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.
- System 5:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.
- System 6:** Features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. The bass staff has a triplet of eighth notes, a half note, and a quarter note. Pedaling is indicated by "Ped." and a circled cross symbol.

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 3/4.

- System 1:** Starts with a *ff* (fortissimo) dynamic. The right hand features a series of chords and triplets. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings (Ped.) and a circled cross symbol (⊕) are present.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development. The right hand has more complex triplet patterns. Pedal markings and the ⊕ symbol are used.
- System 3:** The right hand has dense chordal textures. The left hand continues with eighth notes. Pedal markings and the ⊕ symbol are present.
- System 4:** Similar to the previous systems, with complex right-hand figures and a consistent left-hand accompaniment. Pedal markings and the ⊕ symbol are used.
- System 5:** The right hand features more sustained chords. The left hand has a mix of eighth and sixteenth notes. Pedal markings and the ⊕ symbol are present.
- System 6:** The final system on the page. It begins with a tempo change to *Adagio*. The right hand has a series of chords, and the left hand has a simple accompaniment. The system ends with a *rit.* (ritardando) and *fff* (fortississimo) marking, followed by a final chord and a double bar line. Pedal markings and the ⊕ symbol are present.



## CHŒUR

Comme lever du rideau, la Marche du Sacre N° 12 et enchaîner de suite ce qui suit:

CHŒUR.

Ve - ni - Cre - a - toi -

ORGUE

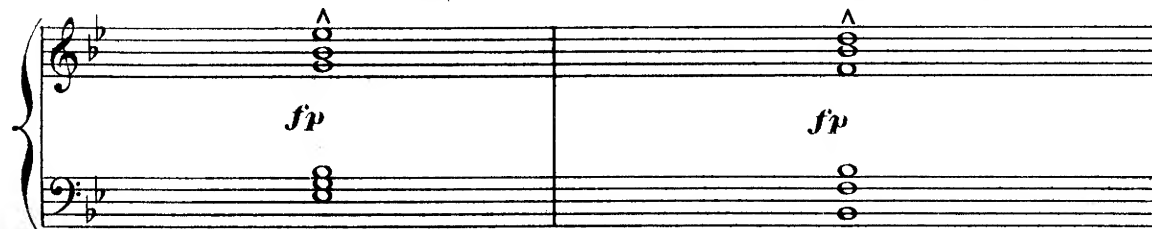
Grand Jeu.

spi - ri - tus men - tes tu - o - rum vi - si - ta -

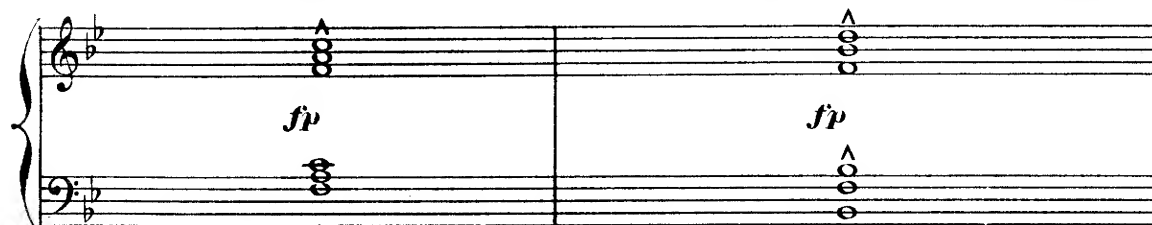
Im - ple - su - per - na - gra - ti - a Quæ - tu cre - as - ti - pec - to - ra

**Largo.****(L'ÉVÊQUE)** Peuple de France au nom de la Trinité Sainte

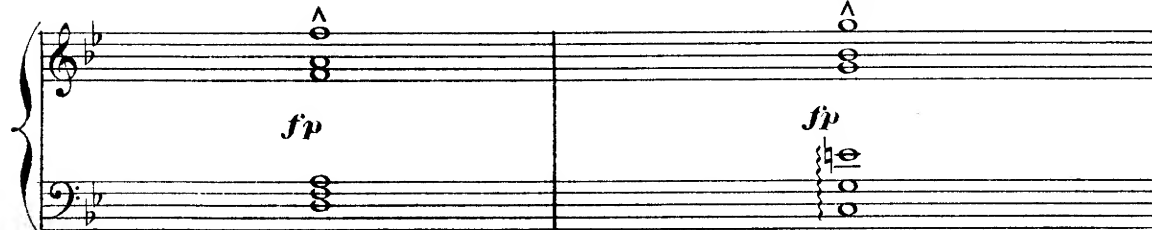
Charles VII paraît devant toi Viens lui prêter serment, incline-toi sans crainte



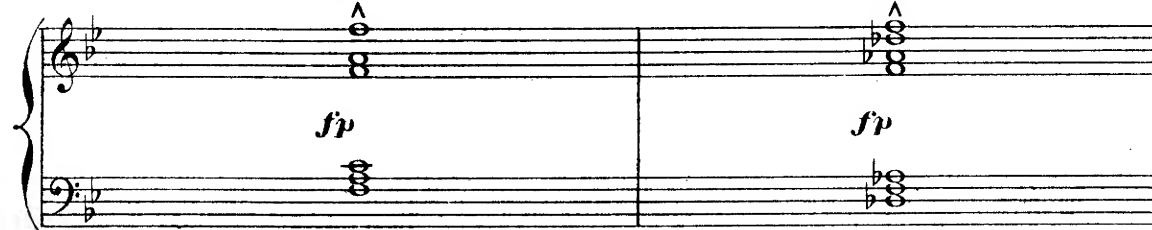
Devant ton Seigneur et ton Roi! Sur sont front consacré fais flotter l'oriflamme



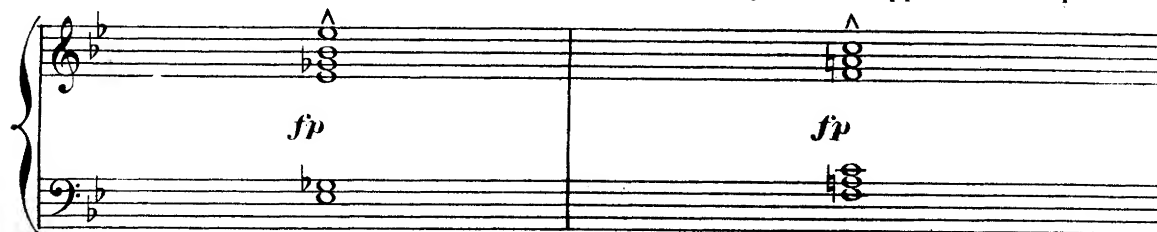
Avant que Dieu te donne à lui; Peuple de France, il faut que ta voix le proclame,

**(LA FOULE)** **(LE ROI)**

L'acceptes-tu pour maître? Oui, oui, Je promets de servir l'église catholique,



De faire respecter la loi De protéger le juste et frapper l'hérétique,

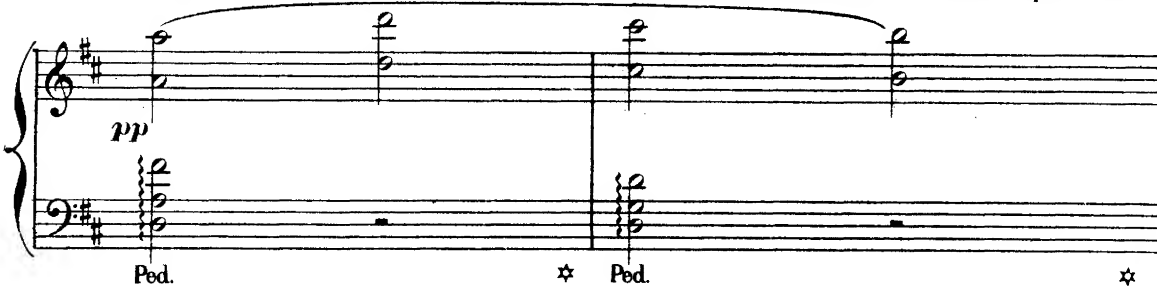


(L'ARCHEVÊQUE) (JEANNE)

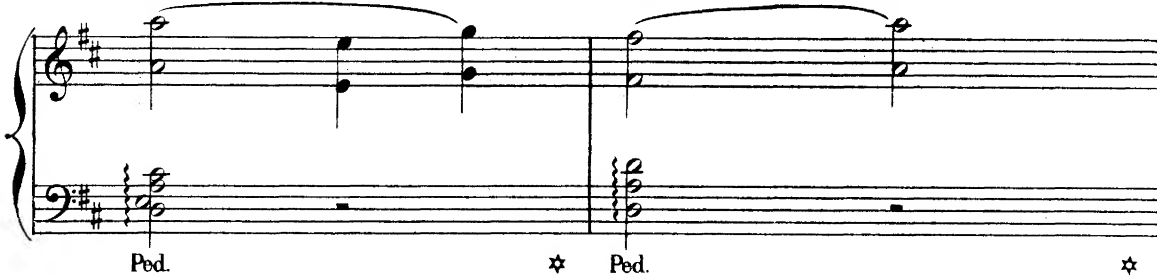
D'aimer mon peuple. A genoux, Roi. Enfin! la France existe, et ma tâche est remplie?



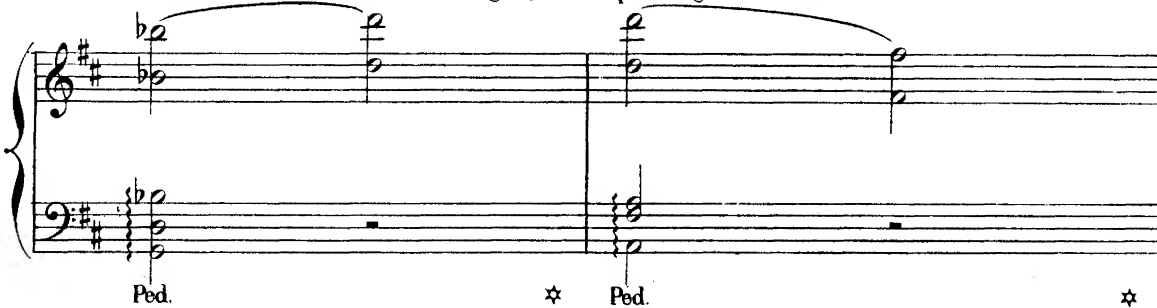
Jésus! vois ton peuple à genoux! Reçois du haut des cieux le serment qui nous lie



Que ta grâce descende en nous. Le Roi Charle a par toi, reconquis La couronne



Tombée aux mains de l'étranger; La phalange des Saints désormais l'environne



et s'arme pour le protéger! CHŒUR

Te De - um lau - da - mus

Orgue *f*

Ped. ☆

(JEANNE) Laisserai-je pourtant mon œuvre inachevée, Mon labeur en vain commencé

*pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

Hélas! je sens ma force à son terme arrivée, Je perds les clartés du passé!

Ped. ☆ Ped. ☆

Une étrange langueur en mon sein répandue Trouble mes yeux irrésolus;

Ped. ☆ Ped. ☆

Ces voix, ces mêmes voix dont je fus éperdue, O Dieu, je ne les entends plus!

*pp* *pp*

CHŒUR

Te Do - mi - num con - fi - te - mur

Orgue *f*

(JEANNE) Ah! que si je pouvais, j'irais où va mon âme, Hameau par l'église abaité,

*fp* *pp*

Foyer que le sarment réjouit de sa flamme, Jasmin par moi-même planté,

Je vous vois, je vous vois ô maison bien aimée! Mon toit, mon rouet, mes fuseaux,

Fenêtre où connaissant ma place accoutumée Voletaient gaiment mes oiseaux

CHŒUR

Te de - um lau - da - mus

Orgue *f*

Adoré souvenir, O décevant mensonge,

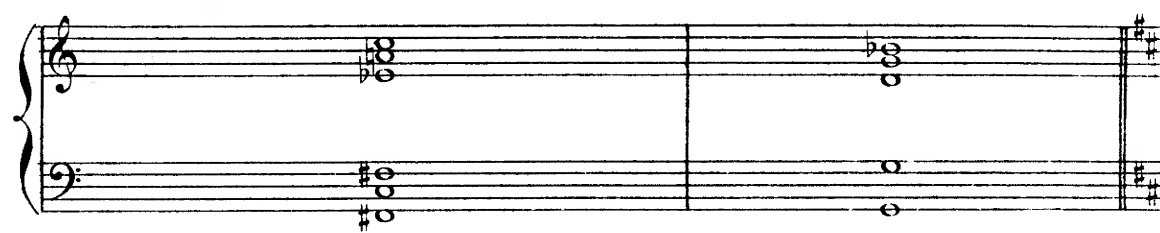
*pp*

Où se plait mon cœur endormi Pourquoi ces pleurs soudains dans mes yeux!

Ah! je songe que Reims est près de Domrémy

Moi, je serai trahie et vendue et livrée! La mort déjà touche mon front!

Les Judas me verront de flammes dévorée Et les Pilates se tairont!



CHOEUR *f*

Te do - mi - num con - fi - te - mur

Orgue *f*

(JEANNE) Cœur lâche! Irai-je donc désertier ma bannière

*fp*

Sans tenir ce que j'ai promis, Sans avoir à la France indiqué sa frontière

*fp*

Libre de tous ses ennemis! Non, j'irai jusqu'au bout!

*fp*

Viens, toi l'ami fi - dèle, loyal et pur comme le

*p*

lys; quand l'ange de la mort me touchera de

Pai - le, ensevelis - moi dans tes plis!

( L'ARCHEVÊQUE ) Vivat Rex in æternum!

Orgue *f*

( LA FOLLE ) Vivat Rex, vivat Rex!



## REPRISE de la MARCHÉ et CHŒUR.

Maestro (♩=100)

RÉP: Priez pour moi!—Noël

1<sup>re</sup> et 2<sup>es</sup>  
DESSUS

TENORS

BASSES

PIANO

*ff*

No\_ël! No\_ël! No\_

No\_ël! No\_ël! No\_

No\_ël! No\_ël! No\_

Maestro (♩=100)

*ff*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

\_ël! No\_ël! Que la terre et que le ciel Re\_ten\_

\_ël! No\_ël! Que la terre et que le ciel Re\_ten\_

\_ël! No\_ël! Que la terre et que le ciel Re\_ten\_

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕



trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -

trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -

trône et sur l'au - tel, Sur le trône et sur l'au -

- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,

- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,

- tel Des - cen - dez, sain - tes pha - lan - ges,

Chœur im - mor - tel! No - ël! No -

Chœur im - mor - tel! No - ël! No -

Chœur im - mor - tel! No - ël! No -

First system of the musical score. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are:   
 \_ell Saint Mi - chell!   
 \_ell Saint Mi - chell!   
 \_ell Saint Mi - chell!   
 The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand. Pedal markings (Ped.) and a circled cross symbol (⊕) are present at the bottom of the piano part.

Second system of the musical score. It consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are:   
 saint Rapha\_ell! Répon\_   
 saint Rapha\_ell! Répon\_   
 saint Rapha\_ell! Répon\_   
 The piano accompaniment continues with similar patterns, including triplets and syncopation. Pedal markings (Ped.) and a circled cross symbol (⊕) are present at the bottom of the piano part.

Third system of the musical score. It consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are:   
 \_dez, prin - ces des an - ges, Répon\_dez a no\_tre ap -   
 \_dez, prin - ces des an - ges, Répon\_dez a no\_tre ap -   
 \_dez, prin - ces des an - ges, Répon\_dez a no\_tre ap -   
 The piano accompaniment features a more active melody in the right hand with many triplets. Pedal markings (Ped.) and a circled cross symbol (⊕) are present at the bottom of the piano part.

pell\_ No\_ël! No\_ël!

Dieu clé - ment! Dieu pa - ter - nel!

A tes enfants que tu ven - ges, A tes en - fants ou -

Ped. Ped. Ped. Ped.

First system of the musical score. It includes three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: *\_vre le Ciel! No\_ël! No\_ël!*. The piano part features arpeggiated chords and triplets. Pedal markings (Ped.) are present at the beginning and end of the system.

Second system of the musical score. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated figures and triplets. Pedal markings (Ped.) are present at the beginning and end of the system.

Third system of the musical score. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features arpeggiated figures and triplets. Pedal markings (Ped.) are present at the beginning and end of the system.

Fourth system of the musical score. It includes three vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features arpeggiated figures and triplets. Pedal markings (Ped.) are present at the beginning and end of the system.

Fin du 4<sup>e</sup> Acte.

# ACTE V

65

ROUEN

N° 15

## MARCHE FUNÈBRE.

CHŒUR DE MOINES. All<sup>o</sup> moderato. (♩=100)

BASSES.

1<sup>er</sup> TÉNORS

2<sup>ds</sup> TÉNORS

BASSES

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*ff*

*dim.*

*p*

*cre*

- scen - - - do - - - mol - - -

1<sup>ers</sup> Tén.

2<sup>ds</sup> Tén.

Bas.

*f*

- to - - - *ff*

La voi

1<sup>ers</sup> Ténors.

La voilà! — la voilà! —

1<sup>ers</sup> Ténors. *f*

La voi — là! — la voilà! —

2<sup>ds</sup> Ténors. *f*

La voilà! — la voilà! —

— là! — la voilà! —

Ped. *ff*



1<sup>ers</sup> Tén.2<sup>ds</sup> Tén.

pp

pp

WARWICK, Vite qu'on en finisse

pp

LOYSELEUR.  
Mylord!WARWICK.  
Eh! bien?LOYSELEUR.  
C'est Jeanne! on la  
mène au supplice!WARWICK.  
Après?

pp

Ah! cet argent  
que vous m'avez donné, Il me brûle!

WARWICK. LOYSELEUR.  
Es-tu fou? non, non! je suis damné!

GORDON.

Comme elle est pâle!

BROWN.

Allons!..

$f$   
 pla - - - ce!  
 $f$   
 pla - - - ce!  
 $f$   
 pla - - - ce!  
 $ff$   
 Ped.  
 And.<sup>mo</sup> (♩ = 80)  
 $p$   
 55.  
 Ped. ⊕ Ped. ⊕

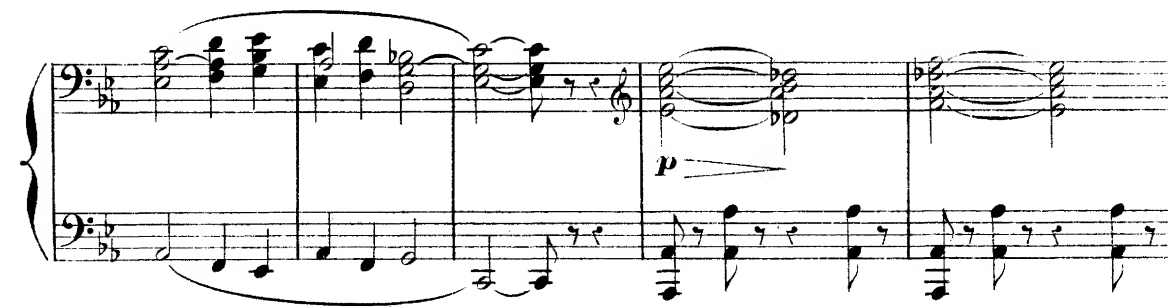
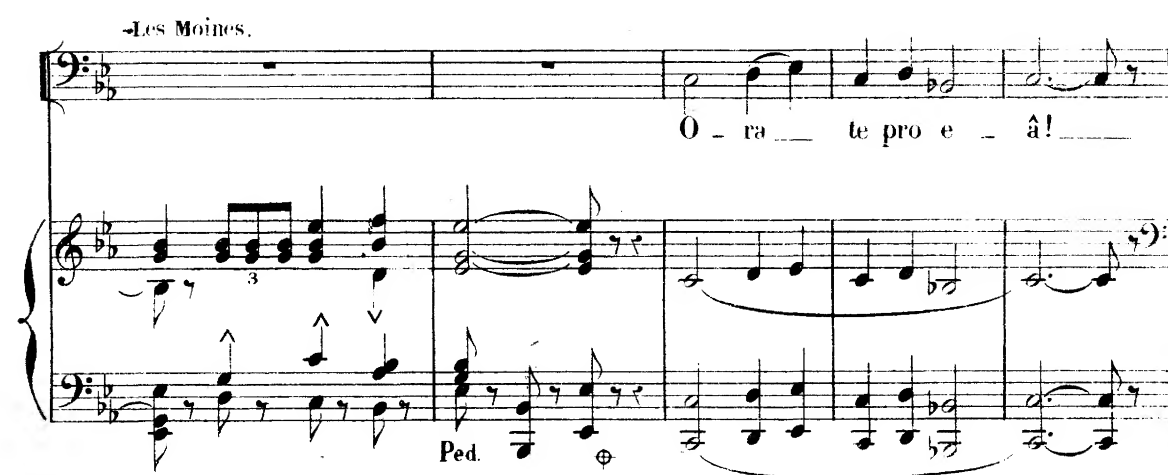
## Les Moines

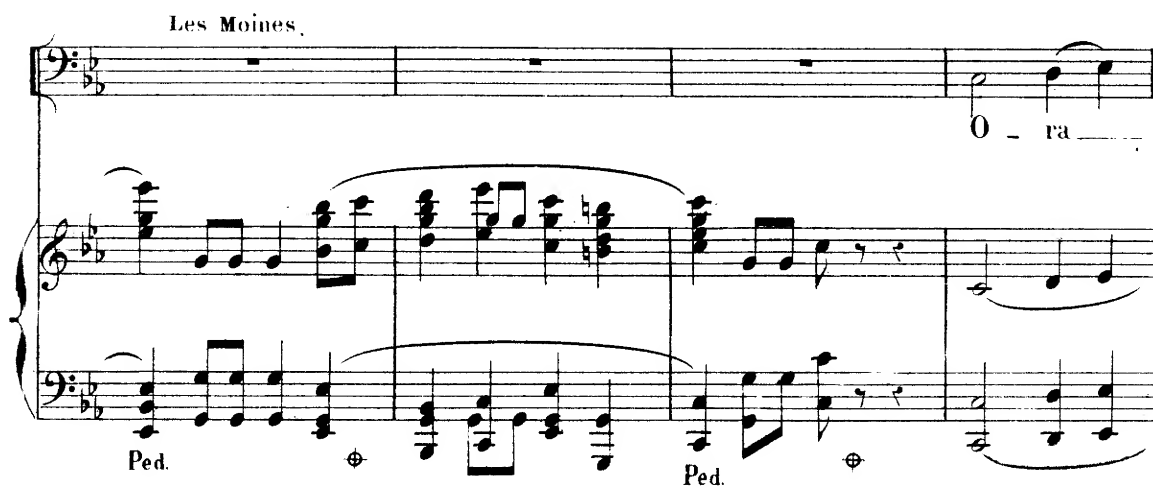
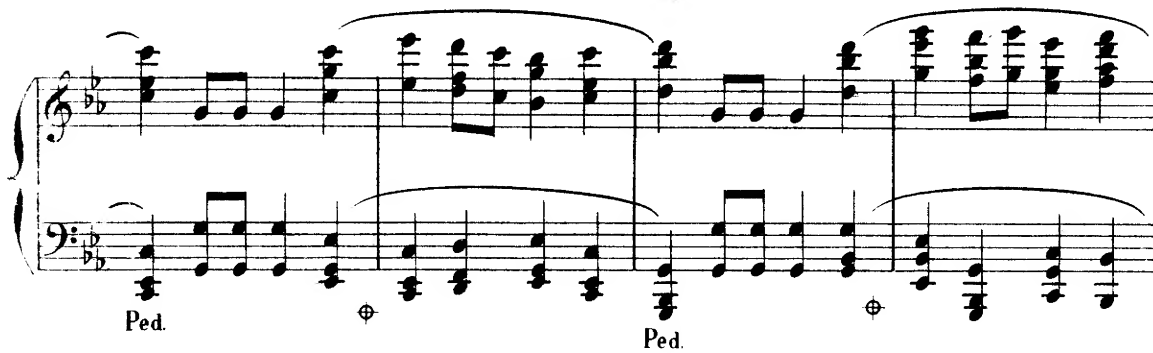
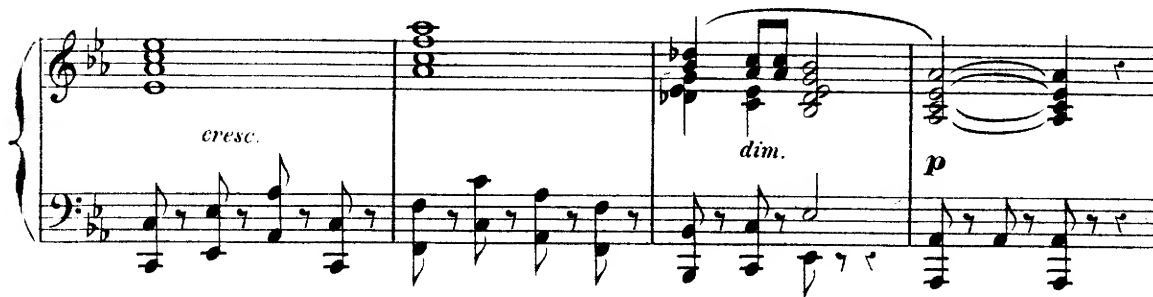
0 - ra - te pro e

Ped.

- à!

*p* mais très marqué.





te pro - e - âl

*sf* *sf* *sf* *dim.* *p*

*sempre p* *pp*

Les Moines.  
O - ra - te pro e - âl

## MÉLODRAME.

RÉP. Est-ce fait?. Toi, commence!

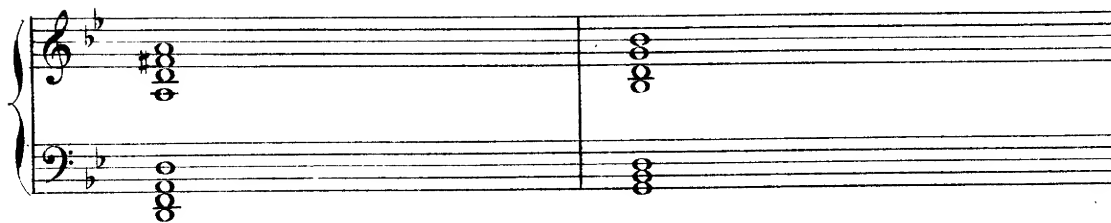
Adagio.

JEAN D'ESTIVET. se levant, un parchemin à

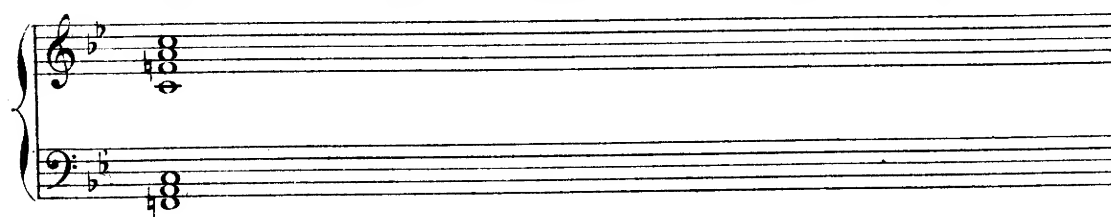
PIANO.



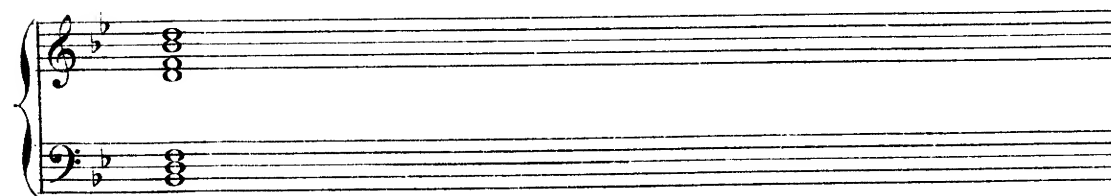
la main, et lisant d'une voix très émue. Au



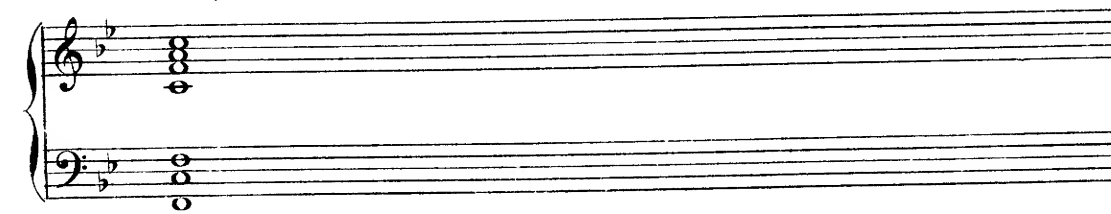
nom du Dieu clément, et comme c'est rai -



- son De préserver le corps chrétien de tout poi -

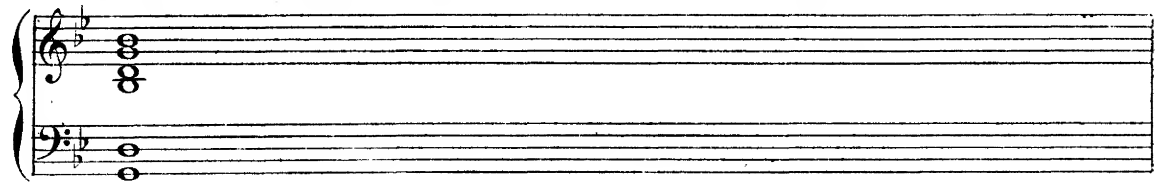


- son, Toi Jeanne, déclarée hérétique et par -

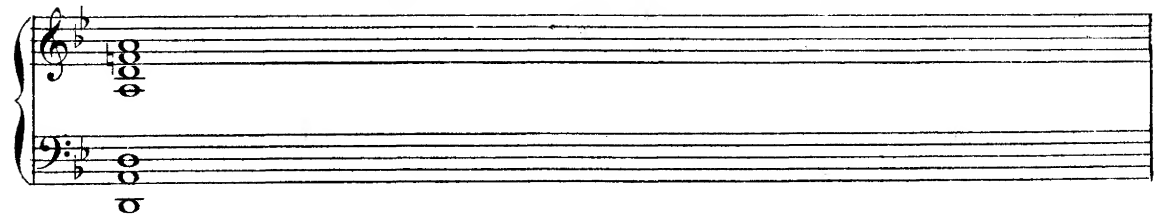




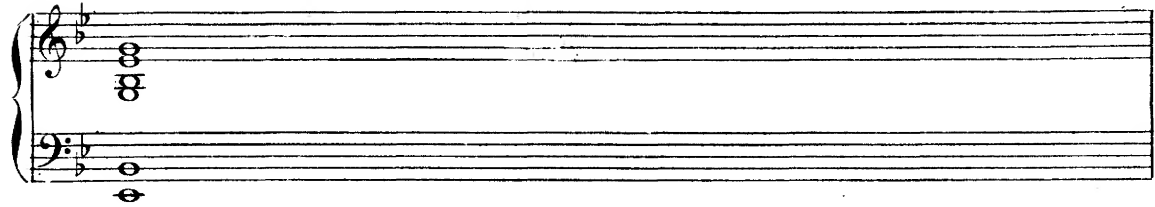
- jure, de même que tout membre atteint de pourri - 73



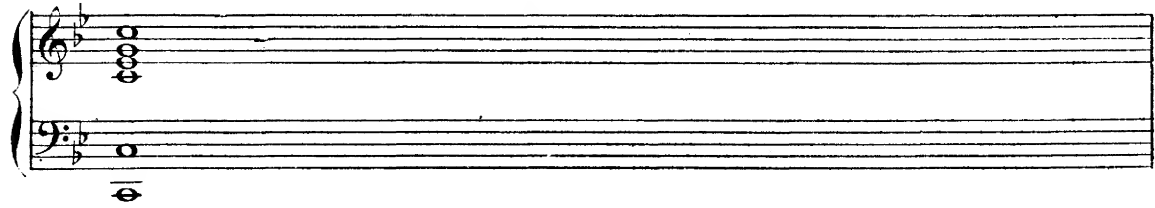
- ture Est arraché du corps, nous l'arrachons ain -



- si, Du pouvoir séculier implorant la mer -



- ci, Et le priant pour toi d'adoucir sa sen -

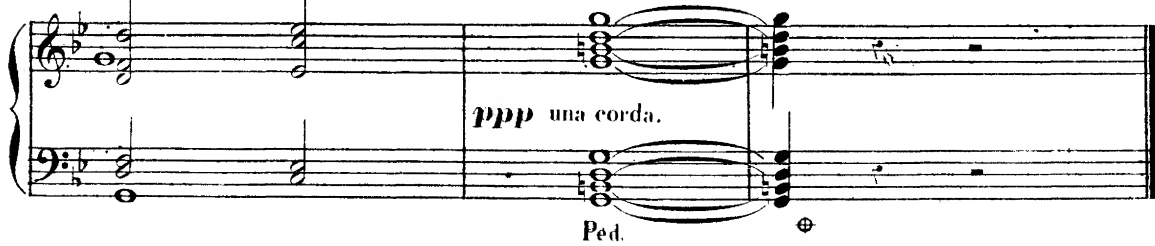


- tence, Si tu peux être encore admise à pénitence. JEANNE. O mes pauvres parents!



JEAN d'ESTIVET.

O ma mère! Vade in pace!



## FINAL.

RÉP. C'est Dieu qui la venge!..

**Allegro** ( $\text{♩} = 88$ ).

LES DEUX SAINTES.

CHŒUR INVISIBLE.  
DESSUS.

JEANNE.

LES SOLDATS  
TÉNORS.LES BOURGEOIS  
1<sup>RES</sup> BASSES.LES MOINES  
2<sup>ES</sup> BASSES.**Allegro** ( $\text{♩} = 88$ ).

PIANO.

Les Soldats.

Le feu! voy -

feu!

Ped

ez — il ex — pi — rel.

Sor — cie

re! Les Bourgeois.

Mar — ty

*cre*

*f* Le feu! le

re!

*seen* *do.*

Ped.

feu! \_\_\_\_\_

*f* Le feu! \_\_\_\_\_

*f*

Ped.

CHŒUR INVISIBLE.

Jean - ne! Jean - ne!

*sempre f*

Les Bourgeois.

O for - fait! \_\_\_\_\_

Ped.

Les Soldats.

Dieu te dam - ne!

Ped.

## CHŒUR INVISIBLE.

Les Bourgeois.

Jean - ne!

O jus - te Dieu!

Ped.

Les Soldats.

fil - le de Dieu! Le feu! le

Ped.

feu!

*pp*

Ped.

## JEANNE.

Ah! le paradis s'ouvre! arrière, lâches craintes!

CHOEUR INVISIBLE.

C'est Dieu qui me délivre! ah! JésusMaria! Jé - sus Ma - ri -

a!

Les Bourgeois.

Jé - sus Ma - ri

*cre* *scen* *do.*

a!

*f* *crese.*

Les Soldats.

*f* Va, <sup>3</sup> fil - le d'en - fer!

*ff*

Ped  $\Phi$

val

*dim.*

Les Moines.

O - - - - - ra - - - - -

*pp*

te pro e - - - - -

al

Val- je se- rai vers toi!

Ped. Ped.

1<sup>re</sup> S. Val- fil- le de

Ped.

1<sup>re</sup> S. Dieu!

Ped. Ped.

1<sup>re</sup> S. Val- Val je se- rai vers

1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Dessus. CHŒUR INVISIBLE. Val je se- rai vers

Ped. Ped.



Les.  
S.

toi! Va! fil - le de Dieu!

toi! Va! fil - le de Dieu!

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

**Moderato** (♩=76).

Les.  
S.

*f* va!

Dessus.

*f* va!

Ténors.

*f* ah!

Basses.

*f* ah!

LA FOULE.

**Moderato** (♩=76).

*f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

8

Ped. ⊕

